

Présidence de Mme Marlène Voutat, présidente

**Membres absents excusés** : Mme Alix Aubert ; M. Sébastien Kessler ; Mme Gaëlle Lapique ; Mme Anita Messere ; Mme Laurence Mündinger Jaccard ; Mme Sandra Pernet ; M. Claude-Alain Voiblet ; Mme Diane Wild.

**Membres absents non excusés** : M. Mathieu Maillard

**Membre décédée** : Mme Janine Resplendino

Membres présents	90
Membres absents excusés	8
Membres absents non excusés	1
Effectif actuel	99

**Ouverture**

La séance est ouverte à 20 h 50 en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

**Rapport s/Préavis  
N° 2017/51  
(suite)**

**Commune de Lausanne. Budget de fonctionnement de l'exercice 2018.  
Plan des investissements pour les années 2018 à 2021**

**Rapporteur : M. Stéphane Wyssa (PLR)**  
**[Président de la commission permanente des finances]**

*Discussion CD*

La parole n'est pas demandée.

*Vote s/direction CD*

Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, **accepte** le budget de la Direction Culture et Développement urbain.

*Discussion sur  
Direction SE*

M. Johann Dupuis (EàG) qui dépose dépose un amendement (2000.301).

*Amendement Dupuis  
cpte 2000.301*

Amélioration des conditions salariales des correspondants de nuit : + 156'000.- (2000.301) ; + 13'500.- (2000.303) ; + 20'300.- (2000.304)

*Discussion sur  
amendement Dupuis  
(2000.301)*

M. Jean-Luc Chollet (UDC) ; M. Matthieu Carrel (PLR) ; M. Xavier Company (Les Verts) ; M. Vincent Brayer (Soc.) ; M. Axel Marion (CPV) ; M. Pierre-Antoine Hildbrand, directeur de Sécurité et Economie ; M. Johann Dupuis (EàG).

*Vote s/amendement  
Dupuis cpte 2000.301*

Le Conseil, par quelques oui, une majorité de non et quelques abstentions, **refuse** l'amendement de M. Johan Dupuis sur le compte 2000.301

*Discussion sur  
Direction SE (suite)*

M. Johann Dupuis (EàG) qui dépose dépose un amendement (2000.313).

## Deuxième partie de la 8<sup>ème</sup> séance du mardi 5 décembre 2017

<i>Amendement Dupuis cpte 2000.313</i>	Annulation mesure PSAF visant à économiser sur les équipements des correspondants de nuit : + 1'200.- (2000.313).
<i>Discussion sur amendement Dupuis (2000.313)</i>	M. Pierre-Antoine Hildbrand, directeur de Sécurité et Economie ; M. Johann Dupuis (EàG) ; M. Vincent Brayer (Soc.) ; M. Xavier Company (Les Verts) ; M. Matthieu Carrel (PLR) ; M. Stéphane Wyssa (PLR) ; M. Fabrice Moscheni (UDC) ; M. Jean-Luc Chollet (UDC).
<i>Vote s/amendement Dupuis cpte 2000.313</i>	Le Conseil, par 50 oui, 32 non et 5 abstentions, <b>accepte</b> l'amendement de M. Johann Dupuis sur le compte 2000.313
<i>Discussion SE (suite)</i>	La parole n'est pas demandée.
<i>Vote s/direction SE</i>	Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, <b>accepte</b> le budget de la Direction Sécurité et Economie.
<i>Discussion sur Direction SCS</i>	M. Alain Hubler (EàG) <u>qui dépose un amendement (3810.365)</u>
<i>Discussion sur amendement Hubler (3810.365)</i>	Mme Anne-Françoise Decollogny (Soc.) ; M. Daniel Dubas (Les Verts)
<i>Vote s/amendement Hubler cpte 3810.365</i>	Le Conseil, par quelques oui, une majorité de non et quelques abstentions, <b>refuse</b> l'amendement de M. Alain Hubler sur le compte 3810.365.
<i>Discussion (suite)</i>	M. Alain Hubler (EéG) <u>qui dépose un amendement (3923.365).</u>
<i>Discussion sur amendement Hubler (3923.365)</i>	M. Benoît Gaillard (Soc.) ; M. Pierre Conscience (EàG) ; M. Alain Hubler (EàG) ; M. Jean-Luc Chollet (UDC) ; M. Benoît Gaillard (Soc.) ; M. Pierre Conscience (EàG) ; M. Fabrice Moscheni (UDC) ; M. Philipp Stauber (PLC) <u>qui dépose une motion d'ordre</u> ; M. Oscar Tosato, directeur de Sports et Cohésion sociale.
<i>Motion d'ordre</i>	La motion d'ordre étant appuyée par le nombre suffisant de voix, la présidente la soumet au vote.
<i>Discussion s/motion d'ordre de Ph. Stauber</i>	La parole n'est pas demandée.
<i>Vote s/motion d'ordre</i>	Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, <b>accepte</b> la motion d'ordre déposée par M. Philipp Stauber, demandant de passer directement au vote sur l'amendement 3923.365.
<i>Vote s/amendement Hubler cpte 3923.365</i>	Le Conseil, par quelques oui, une majorité de non et quelques abstentions, <b>refuse</b> l'amendement de M. Alain Hubler sur le compte 3923.365.

## Deuxième partie de la 8<sup>ème</sup> séance du mardi 5 décembre 2017

<i>Discussion (suite)</i>	M. Pierre Conscience (EèG) <u>qui dépose un amendement (3931.301).</u>																																						
<i>Amendement Conscience cpte 3931</i>	3 EPT supplémentaires pour l'inspection du travail : + 293'200.- (3931.301) ; + 25'200.- (3931.303) ; + 41'600.- (3931.304)																																						
<i>Discussion sur amendement Conscience (3931.301)</i>	M. Philipp Stauber (PLC) ; M. Benoît Gaillard (Soc.) ; M. Daniel Dubas (Les Verts) ; M. Pierre Conscience (EàG) ; M. Benoît Gaillard (Soc.) ; Mme Thérèse de Meuron (PLR) ; M. Pierre Conscience (EàG) ; M. Oscar Tosato, directeur de Sports et Cohésion sociale ; M. Philipp Stauber (PLC) ; M. Benoît Gaillard (Soc.).																																						
<i>Vote s/amendement Conscience cpte 3931</i>	Le Conseil, par quelques oui, une majorité de non et quelques abstentions, <b>refuse</b> l'amendement de M. Pierre Conscience sur le compte 3931																																						
<i>Vote s/direction SCS</i>	Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, <b>accepte</b> le budget de la Direction Sports et Cohésion sociale.																																						
<i>Discussion sur Direction LEA</i>	La parole n'est pas demandée.																																						
<i>Vote s/direction LEA</i>	Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, <b>accepte</b> le budget de la Direction Logement, Environnement et Architecture.																																						
<i>Discussion sur Direction EJQ</i>	M. Pierre Conscience (EàG) <u>qui dépose un amendement.</u>																																						
<i>Amendement Conscience cpte 5900</i>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>5900.301</td><td>+4'327'400</td></tr> <tr><td>5900.303</td><td>+377'900</td></tr> <tr><td>5900.304</td><td>+529'800</td></tr> <tr><td>5900.305</td><td>+40'500</td></tr> <tr><td>5900.309</td><td>+18'000</td></tr> <tr><td>5900.310</td><td>+7'500</td></tr> <tr><td>5900.311</td><td>+26'700</td></tr> <tr><td>5900.312</td><td>+32'300</td></tr> <tr><td>5900.313</td><td>+217'000</td></tr> <tr><td>5900.314</td><td>+18'800</td></tr> <tr><td>5900.315</td><td>+2'200</td></tr> <tr><td>5900.316</td><td>+261'300</td></tr> <tr><td>5900.317</td><td>+7'700</td></tr> <tr><td>5900.318</td><td>+373'700</td></tr> <tr><td><b>Charges</b></td><td><b>6'240'800</b></td></tr> <tr><td>5900.434</td><td>+1'506'300</td></tr> <tr><td>5900.451</td><td>+1'079'900</td></tr> <tr><td><b>Revenus</b></td><td><b>2'586'200</b></td></tr> <tr><td><b>Total net</b></td><td><b>3'654'600</b></td></tr> </table>	5900.301	+4'327'400	5900.303	+377'900	5900.304	+529'800	5900.305	+40'500	5900.309	+18'000	5900.310	+7'500	5900.311	+26'700	5900.312	+32'300	5900.313	+217'000	5900.314	+18'800	5900.315	+2'200	5900.316	+261'300	5900.317	+7'700	5900.318	+373'700	<b>Charges</b>	<b>6'240'800</b>	5900.434	+1'506'300	5900.451	+1'079'900	<b>Revenus</b>	<b>2'586'200</b>	<b>Total net</b>	<b>3'654'600</b>
5900.301	+4'327'400																																						
5900.303	+377'900																																						
5900.304	+529'800																																						
5900.305	+40'500																																						
5900.309	+18'000																																						
5900.310	+7'500																																						
5900.311	+26'700																																						
5900.312	+32'300																																						
5900.313	+217'000																																						
5900.314	+18'800																																						
5900.315	+2'200																																						
5900.316	+261'300																																						
5900.317	+7'700																																						
5900.318	+373'700																																						
<b>Charges</b>	<b>6'240'800</b>																																						
5900.434	+1'506'300																																						
5900.451	+1'079'900																																						
<b>Revenus</b>	<b>2'586'200</b>																																						
<b>Total net</b>	<b>3'654'600</b>																																						
<i>Discussion sur amendement Conscience 5900.301</i>	M. Daniel Dubas (Les Verts) ; M. Jean-Luc Chollet (UDC) ; M. Vincent Brayer (Soc.) ; M. Alain Hubler (EàG) ; M. David Payot, directeur d'Enfance, Jeunesse et Quartiers.																																						

## Deuxième partie de la 8<sup>ème</sup> séance du mardi 5 décembre 2017

<i>Vote s/amendement Conscience cpte 5900</i>	Le Conseil, par quelques oui, une majorité de non et quelques abstentions, <b>refuse</b> l'amendement de M. Pierre Conscience sur le compte 5900.301
<i>Discussion sur Direction EJQ (suite)</i>	M. Pierre Conscience (EàG) <u>qui dépose un amendement (5800.318).</u>
<i>Amendement Conscience cpte 5800.318</i>	Augmentation pour l'extension de la gratuité des TL à tous les jeunes en formation jusqu'à 20 ans. : + 2'700'000.-
<i>Discussion sur amendement Conscience 5800.318</i>	M. Daniel Dubas (Les Verts) ; M. Georges-André Clerc (PLC) ; M. Pierre Conscience (EàG) ; M. Vincent Brayer (Soc.) ; M. David Payot, directeur d'Enfance, Jeunesse et Quartiers ; M. Pierre Conscience (EàG).
<i>Vote s/amendement Conscience cpte 5800.318</i>	Le Conseil, par quelques oui et une majorité de non, <b>refuse</b> l'amendement de M. Pierre Conscience sur le compte 5800.318
<i>Discussion sur Direction EJQ (suite)</i>	La parole n'est pas demandée.
<i>Vote s/direction EJQ</i>	Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, <b>accepte</b> le budget de la Direction Enfance, Jeunesse et Quartier.
<i>Discussion sur Direction FIM</i>	M. Guy-Pascal Gaudard (PLR) ; M. Grégoire Junod, syndic ; M. Fabrice Moscheni (UDC) ; Mme Florence Germond, directrice de Finances et Mobilité ; M. Fabrice Moscheni (UDC) ; Mme Florence Germond, directrice de Finances et Mobilité.
<i>Vote s/direction FIM</i>	Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, <b>accepte</b> le budget de la Direction Finances et Mobilité.
<i>Discussion sur Direction SI</i>	La parole n'est pas demandée.
<i>Vœu de la COFIN</i>	« <i>La Commission des finances souhaite, à l'avenir, disposer d'un projet de budget qui descende plus précisément dans le détail des différentes rubriques. Ils souhaiteraient, à tout le moins, que pour les rubriques qui comportent des montants supérieurs à 1 million CHF, les notes explicatives détaillent les principaux postes et leur évolution. De surcroît, ils souhaiteraient que les notes explicatives détaillent systématiquement pour les ventes et achats de fluides les quantités et les prix (et donc, dans l'évolution ce qui relève de l'évolution des volumes par rapport à l'évolution des prix).</i> »

## Deuxième partie de la 8<sup>ème</sup> séance du mardi 5 décembre 2017

*Discussion sur  
Direction SI (suite)*

M. Jean-Yves Pidoux, directeur de Services industriels.

*Vote s/direction SI*

Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, **accepte** le budget de la Direction Services industriels.

*Discussion sur plan des  
investissements*

La parole n'est pas demandée.

*Discussion s/2017/51*

M. Matthieu Carrel (PLR) ; Mme Florence Germond, directrice de Finances et Mobilité ; M. Alain Hubler (EàG) ; M. Pierre-Antoine Hildbrand, directeur de Sécurité et Economie.

*Vote s/concl. n° 1*

Le Conseil, par 48 oui, 31 non et 3 abstentions, **approuve** la conclusion n°1 telle qu'amendée par le Conseil.

*Vote s/concl. n° 2*

Le Conseil, par 62 oui, 15 non et 4 abstentions, **approuve** la conclusion n°2 de la commission.

*Vote s/concl. n° 3*

Le Conseil, par une majorité de oui, quelques non et quelques abstentions, **approuve** la conclusion n° 3 de la commission.

Ce faisant, le Conseil **décide** :

1. d'arrêter le budget de fonctionnement amendé de l'exercice 2018 comme suit :

Charges	CHF	1'885'061'200.–
Revenus	CHF	1'855'355'800.–
<b>Excédent des charges</b>	<b>CHF</b>	<b>29'705'400.–</b>

2. de prendre acte du plan des investissements pour les années 2018 à 2021 ;
3. de prendre acte de l'évolution présumée de la situation financière pour 2018.

**Clôture**

La séance est levée à 22 h 55.

La présidente :

Le secrétaire :

.....

.....